

# Mark Scheme (Results)

## Summer 2010

GCSE

### GCSE Arabic (1606) Paper 1

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com).

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **Modern Foreign Languages** telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2010

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2010

## Paper 1 - Listening and Responding

Question Number	Answer	Mark
1	C	1

Question Number	Answer	Mark
2	A	1

Question Number	Answer	Mark
3	B	1

Question Number	Answer	Mark
4	B	1

Question Number	Answer	Mark
5	C	1

Question Number	Answer	Mark
6	A	1

Question Number	Answer	Mark
7	B	1

Question Number	Answer	Mark
8	C	1

Question Number	Answer	Mark
9	A	1

Question Number	Answer	Mark
10	B	1

Question Number	Answer	Mark
11(a)	الجزائر Accept: the city of Algiers = مدينة الجزائر Reject: aljazira = الجزيرة	1

Question Number	Answer	Mark
11(b)	عشرة أيام Accept the figure 10 or the word for ten = عشرة on its own, since the word days is in the question. Accept the original Arabic figures 10	1

Question Number	Answer	Mark
11(c)	1 mark should be for mentioning seaside hotel / hotels / or being on the Mediterranean. Accept: at or by the sea for 1 mark 1 mark should be for meeting / speaking to / making the acquaintance of Algerians.	2

Question Number	Answer	Mark
11(d)	He found spoken Algerian difficult to understand. Reject: He couldn't understand Arabic	1

Question Number	Answer	Mark														
12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Arab city</th> <th>temperature</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>E.g. Baghdad</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>Beirut</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Cairo</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>Damascus</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Jerusalem</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Mecca</td> <td>32</td> </tr> </tbody> </table> <p>Accept either Arabic or Hindi numerals. Otherwise there will be a problem with the mix-up between 0 and 5. Also accept words, if correct.</p>	Arab city	temperature	E.g. Baghdad	17	Beirut	20	Cairo	25	Damascus	16	Jerusalem	16	Mecca	32	5
Arab city	temperature															
E.g. Baghdad	17															
Beirut	20															
Cairo	25															
Damascus	16															
Jerusalem	16															
Mecca	32															

Question Number	Answer	Mark
13 (a)	(iii)	1

Question Number	Answer	Mark
13 (b)	(ii)	1

Question Number	Answer	Mark
13 (c)	(i)	1

Question Number	Answer	Mark
13 (d)	(ii)	1

Question Number	Answer	Mark
13 (e)	(ii)	1

Question Number	Answer	Mark
14	(b), (d), (e), (h), (i)	1

Question Number	Answer	Mark
15 (a)	عشاء	1

Question Number	Answer	Mark
15 (b)	أجرة	1

Question Number	Answer	Mark
15 (c)	محفظته	1

Question Number	Answer	Mark
15 (d)	وجد	1

Question Number	Answer	Mark
15 (e)	يرى	1

Question Number	Answer	Mark
16 (i)	F	1

Question Number	Answer	Mark
16 (ii)	A	1

Question Number	Answer	Mark
16 (iii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
16 (iv)	C	1

Question Number	Answer	Mark
16 (v)	E	1

Question Number	Answer	Mark
17(a)	How housewives spend their day / What a housewife does in the course of the day Accept: Her typical day at home ; her daily routine (as a housewife) Reject: Housewives	1

Question Number	Answer	Mark
17(b)	Feeds the baby (1 mark) Cares for/ tends/looks after/ is busy with the baby (1 mark) Has/eats breakfast (with her husband) (1 mark) Accept: Prepares breakfast (for her husband) Any 2 of the above answers - <b>max 2 marks</b>	2

Question Number	Answer	Mark
17(c)	Modern tools make light/ short work (1 mark) Looking after children is tiring /or takes long (1 mark) Accept: housework is easier than looking after children	2

Question Number	Answer	Mark
17(d)	3 hours / or (1 in the morning, 2 in the afternoon) Reject: "1 hour in the morning" on its own "2 hours in the afternoon" on its own.	1

Question Number	Answer	Mark
17(e)	Reads / looks at papers (and magazines) Talks to / phones friends and relatives Studies / pursues her university studies (any 2 for 2 marks)	2

Question Number	Answer	Mark
17(f)(i)	Park / public garden Accept: big garden where she meets her friends Reject: children's playground	1

Question Number	Answer	Mark
17(f)(ii)	She meets up with/ sees her friends (with children) Accept: She enjoys going there. Reject: He enjoys going there.	1

Total for Paper: 50 Marks

## Transcript

مثال : اسمي عمر، أنا أحب السباحة

- 1 أنا اسمي سامي. أحب الدراجات الهوائية.
- 2 اسمي سلمى . أنا أحب مشاهدة الأفلام المضحكة .
- 3 وأنا اسمي سعاد. هوايتي المفضلة هي التسوق.
- 4 أنا اسمي محمود. الجري أحبُّ هواية لي.
- 5 اسمي حنان. أحسن هواية لي هي فن التمثيل في المسرح

## وظائف الأقرباء

مثال: أمي مدرسة رياضيات في مدرسة ثانوية.

- 6 أبي صيدلي ويعمل في مدينة قريبة.
- 7 أخي طيار كبير في طيران الخليج.
- 8 زوجة أخي ربة بيت.
- 9 عمي صالح مهندس معماري.
- 10 تعمل خالتي سعاد سكرتيرة في شركة كهرباء.

## إجازة في الجزائر

السؤال الحادي عشر 11

- أين كُنتَ يَا عبدَ الوهاب؟ \_\_\_\_\_
- كنتُ في الجزائر مع أهلي. \_\_\_\_\_
- كَمْ يَوْمًا بَقَيْتُمْ هُنَاكَ؟ \_\_\_\_\_
- بَقِينَا هُنَاكَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ. \_\_\_\_\_
- كَيْفَ قَضَيْتُمْ هَذِهِ الْأَيَّامَ؟ \_\_\_\_\_
- قضينا أغلبها في الفنادق المطلّة على البحر المتوسط وتعرّفت على \_\_\_\_\_
- بعض المواطنين الجزائريين هناك.



هل تكلمت معهم بالعربية؟  
حاولت لكنني وجدت لغتهم العامية صعبة علينا.

## درجة الحرارة في بعض المدن العربية ليوم الخميس 15 يناير 2009

مثال : تصل درجة الحرارة في بغداد إلى 17 درجة مئوية.

### السؤال الثاني عشر

في القاهرة تصل درجة الحرارة إلى 25 درجة مئوية  
في دمشق وعمّان والقدس : 16 درجة مئوية.  
في الدوحة وطرابلس وبيروت : 20 درجة مئوية.  
وفي مكة المكرمة وجدة والخرطوم : 32 درجة مئوية.

### في السوق

### السؤال الثالث عشر

- أهلا وسهلا .. تفضلي .. عندنا هدايا كثيرة ..
- شكراً .. أريد شيئاً من صنع هذه البلاد.
- نعم ، هل تريدين شيئاً للاستعمال اليومي أم للزينة فقط ؟
- للزينة . هديّة تذكاريّة .
- الخناجر الفضيّة من أجمل وأحسن الهدايا . تفضلي هذا الخنجر الصغير مثلاً ..
- جميل . لكن أسعاركم عالية .
- سوف أعطيك تخفيض . هل تريدين شيئاً آخر ؟
- نعم ، هذه الزهرية أعجبتني جداً . هل هي من صنع محليّ؟
- لا ، إنها مستوردة من الهند لكن عندنا هدايا أخرى : ملابس تقليدية ..سجاجيد ..
- لا شكراً . أريد الخنجر والزهرية . بكم؟

- الخنجر بخمسين والزهرية بعشرين : سبعين ريال. أعطني ستين. ما رأيك؟
- هذا مناسب . شكرا.

### في المطعم

#### 14 السؤال الرابع عشر

- \_\_\_ ما رأيك بهذا المطعم الجديد يا ليلي ؟
- \_\_\_ رائع جدا ، لكن أين الزبائن يا خالد ؟
- \_\_\_ ربّما وصلنا مبكرين للعشاء. سيأتي الزبائن بعد قليل.
- \_\_\_ لكنني جائعة. لنذهب إلى مطعم آخر.
- \_\_\_ انتظري ! هذا صاحب المطعم قادم بنفسه ليرحب بنا.
- \_\_\_ أهلا وسهلا ، أهلا وسهلا. تفضلوا معي إلى الطابق الأعلى. الطابق الأسفل مغلق يوم الخميس.
- \_\_\_ شكراً. هذه الصالة جميلة للغاية وجوّها مريح.
- \_\_\_ تعالي نجلس بجانب الشباك ونطلب الطعام فوراً.

### مشكلة

#### 15 السؤال الخامس عشر

أهلا يا شاكر، أنا عمر. شكرا جزيلا على ليلة أمس. كانت حفلة العشاء رائعة وكنت سعيداً جداً لرؤيتك مرّة أخرى. بالمناسبة، لقد فقدتُ محفظتي. هل وجدتتها عندكم بعد الحفلة؟ لم أتركها في التاكسي الذي أخذني إلى البيت. سألت شركة التاكسيات هل وجدوا محفظتي فقالوا إنهم لم يجدوها. اتصل بي من فضلك وعرفني إن كانت عندكم أم لا. لن أكون في البيت طول اليوم لكن من الممكن أن تتصل بهاتفي الجوال والرقم 07753204916. يجب أن نلتقي مرة أخرى قريباً. ما رأيك في الأسبوع القادم؟ إلى اللقاء . مع السلامة.

## بعد المدرسة

مثال

ماذا تفعلين عادة في البيت يا منيرة بعد أن تعودي من

المدرسة؟

أدخل المطبخ وأشرب عصير برتقال.

## 16 السؤال السادس عشر

(i) وأنت يا عمر، ماذا تفعل؟  
أخلع ثياب المدرسة وألبس ثياباً عادية.

(ii) وأنت يا خالد، ماذا تفعل؟  
ألتقي مع أصدقائي في السوق.

(iii) وأنت يا سميرة، ماذا تفعلين مساءً؟  
أساعد أُمي في تحضير الطعام.

(iv) يا فاطمة، ماذا تفعلين؟  
أعزف على البيانو لمدة ساعة على الأقل.

(v) وأنت يا عصام، ماذا تفعل؟  
أذهب إلى غرفتي وأنام!

Answer this question in English.

17

An interview with Um Khalid

- كيف تقضي ربّة البيت النهار؟ طرحنا هذا السؤال على السيّدة أم خالد.  
\_\_\_\_\_ كيف تقضين نهارك يا أم خالد؟  
\_\_\_\_\_ استيقظ مبكرة وأطعم طفلي وأعتني به. أفطر مع زوجي وبعد أن  
يذهب إلى الشغل أبدأ أعال البيت كالكنس والغسل والكيّ ..  
\_\_\_\_\_ طيب، لكن هناك أجهزة حديثة تساعد على القيام بهذه الأعمال بسرعة،  
أليس كذلك؟  
\_\_\_\_\_ بالطبع. لكن لا تنسى أنني أم والعناية بالأطفال تأخذ وقتاً طويلاً وهي  
متعبة.  
\_\_\_\_\_ صحيح ما تقولين عن العناية بالأطفال. وماذا تفعلين لمتابعة هواياتك  
الخاصّة؟  
\_\_\_\_\_ ينام ابني لمدة ساعة صباحاً وساعتين بعد الظهر. في هذه الأوقات  
أراجع دراساتي الجامعيّة، أقرأ الصحف والمجلات وأكلم أهلي وأصدقائي  
على الهاتف.  
\_\_\_\_\_ وعندما يستيقظ ابنك بعد الظهر، ماذا تفعلين معه؟  
\_\_\_\_\_ أخذه إلى الحديقة العامة أحياناً وهناك أقابل صديقاتي مع أطفالهن،  
وأستمتع بهذا كثيراً.  
\_\_\_\_\_ شكراً يا أم خالد على هذه المقابلة.

END OF TEST

Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publications@linneydirect.com](mailto:publications@linneydirect.com)

Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit [www.edexcel.com/quals](http://www.edexcel.com/quals)

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750

Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH